

修 辞

XIU CI

·修 订 本·

上海教育出版社

修 辞

(修、订 本)

上海师范学院中文系汉语教研室

上海教育出版社出版

(上海永福路 123 号)

新华书店上海发行所发行 江苏省大丰印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 5 字数 103,000

1978 年 11 月第 1 版

1984 年 3 月第 2 版 1984 年 3 月第 2 次印刷

印数 157,001—295,000 本

统一书号: 9150·30 定价: 0.36 元

修 订 说 明

《修辞》这本小册子初版于一九七八年十一月。这次修订仍然保留原书的实践性特点。我们新写了“语体风格”和“同义手段”两章,其余各章也都作了较大的修改。此外,增加了“思考和练习”的份量,并有参考答案附录于后。

参加修订工作的有林文金、叶景烈、何伟渔、毛惜珍、高家莺、王婉熙、鲁萍等七人。限于水平,错误和缺点在所难免,欢迎读者批评指正。

上海师范学院中文系汉语教研室

一九八三年四月

目 录

第一章 绪论	1
第二章 语体风格	7
一 口语语体和书面语体	7
(一) 口语语体	7
(二) 书面语体	10
二 公文语体、科学语体、政论语体	11
三 文艺语体	17
思考和练习	22
第三章 同义手段	25
一 同义手段的范围	25
二 词语同义手段的选择	28
(一) 同义词语在意义上的差别	29
(二) 同义词语在声音上的差别	33
(三) 同义词语在色彩上的差别	37
三 句子同义手段的选择	45
(一) 主动句和被动句	47
(二) 长句和短句	49
(三) 口语句式 and 书面语句式	53
思考和练习	55
第四章 词语的锤炼和句子的加工	58
一 词语的锤炼	58
(一) 力求准确	58

(二) 力求深刻	59
(三) 力求生动	60
二 句子的加工	63
(一) 力求周密	63
(二) 力求连贯	66
(三) 力求简练	72
思考和练习	77
第五章 常用的修辞方式(上)	81
一 比喻	81
二 拟人	86
三 借代	89
四 夸张	92
思考和练习	94
第六章 常用的修辞方式(中)	98
一 对偶	98
二 反复	103
三 排比	109
思考和练习	115
第七章 常用的修辞方式(下)	119
一 双关	119
二 顺连	123
三 仿词	127
四 对照	131
五 设问	136
思考和练习	142
“思考和练习”参考答案	147

第一章 绪 论

我们说话,写文章,经常要考虑如何妥善地运用语言,如何把话说好,把文章写好,以收到充分的表达效果。修辞就是从使用角度研究语言的,它要阐述依据交际内容、语言环境等恰当地选择语言手段,选择表达方式,等等,指导人们有效地运用语言。

毛泽东同志曾经号召我们要讲究修辞。讲究修辞与不讲究修辞,表达的效果不一样。例如:

(1) 大院里灯火照耀,客厅里叽叽嘎嘎响着一阵男男女女的说笑声,留声机吱扭吱扭唱着各种各样的洋腔怪调,厨房里刀勺盘碗叮当乱响,大院四角的炮楼上辟辟拍拍响着鞭炮。

这段话录自石文骢的小说《战地红缨》。它借助连用象声词“叽叽嘎嘎”、“吱扭吱扭”、“叮当”等,具体描述留声机的洋腔怪调、刀勺盘碗撞碰以及男男女女说笑等令人生厌的杂乱声响,说明大黑山屯地主金老歪讲究排场,吃喝玩乐,过着花天酒地的生活。读后确有如闻其声之感。如果删去这段话里的象声词,基本意思并没有改变;不过,文章就不如原来那样具体、生动,表达的效果也就不如原来那样好。

提高表达效果主要依靠恰当地运用语言手段(语音的、词汇的、语法的手段)。为了提高语言表达效果,有时还可以调

动非语言手段①。例如：

(1) 顾(望着月亭走出，回过头，又滔滔地)白露，我真佩服你！我真不知道怎样夸你好。你真是个杰作！又香艳，又美丽，又肉感。(曹禺《日出》)

(2) 这些皱纹的伸展和收拢，在双眉间形成了一个“？”的形状。这个“？”凝结了他二十年来的思虑和苦闷……(《新苑》80年4期30页)

“杰作”原指杰出的作品，“香艳”本来是指词藻艳丽的诗文或含有色情内容的作品而言的。顾八奶奶误解了“杰作”、“香艳”二词的含义，错误地用它们指人，指陈白露，这是属于言语中的个人成分。在例(1)中，曹禺有意用言语中个人成分这种非语言手段来写顾八奶奶的言词，比较形象地刻划了文化较低的顾八奶奶偏要卖弄文明词儿、装腔作势的性格。例(2)直接用“？”描摹双眉间皱纹形状，相当形象、生动。

以上有助于增强形象性、生动性的语言手段(连用象声词)、非语言手段(如用？描摹皱纹形状)，在必要的时候用于文艺作品是合适的；若用于通知、条据之类的公文，就会令人觉得行文不得体，表达的效果自然也不会好。这就需要讲一讲修辞必须遵循的原则。

语言是人类最重要的交际工具。修辞的原则是必须注意同交际内容相适应，并为交际的目的、任务服务。这要涉及许多方面的问题。就大的方面而言，主要应该注意同交际内容、语体风格、语言环境相适应。

什么样的内容用什么样的方式来表达，不是任意的。有

① 摇头、摆手等也是非语言手段，修辞一般不讲这一类的非语言手段。

的交际内容需要用谈话的方式，这就适宜用口语语体；有的需要用文章形式，这就适宜用书面语体。不同的语体有不同的语言特点和不同的语言风格。遣词、造句等就不能不注意同语体风格相适应。语体风格后面有专节讨论，这里不谈。下面只讲日常谈话中同交际对象、交际场合相适应的问题。

先说同交际对象相适应的问题。使用语言必须因交谈对方的年龄、性别、职业、文化修养而异。例如我们叫儿童“小胖子”无可非议；若对姑娘、长辈直呼“胖子”或“大胖子”，那就没有礼貌。“龋齿（医务界指“虫牙”）”、“拐洞么（电讯局的同志指701这个数码）”、“抖包袱（曲艺界用“包袱”指笑料）”等是带有职业性的用语，同一般人交谈用这类词语，势必会妨碍对方的理解，削弱表达的效果。问专家、学者“何时乔迁？”“千金在哪里工作？”这样措词还过得去，若用这些话语问农村老大爷、老大娘，人家未必听得懂，也未必能收到预期的表达效果。平辈交谈，或以“老张”、“老李”招呼，或以“你”、“我”相称，没有什么不合适；若对上级、长者也称“老张”、“老李”，或者左一个“你”，右一个“你”，那就很不礼貌了。叫一般女同志为“小姐”、“太太”，人家会生气；对女外宾、港澳女同胞用这类称呼，倒是很得体的。一句话，使用语言得根据交际对象的年龄、性别等认真地加以选择。

再说同交际场合相适应的问题。使用语言必须随场合而异。“对您的好意，我们表示欣赏”，“对你们所作的努力，我们给予很高的评价”之类话语只适用于外交场合，其他场合用不上。谈家常，“孩子他妈”、“我那丫头”、“娘们儿”、“拉屎屙屎”之类的词语用得上；在学术讨论会上作专题报告，用这类词语就不相宜。场合与地区有关。使用称呼往往有地区的差异。

如北方有些地区的农村或小城镇，人们以“同志哥”“同志姐”相称；在南方城市里，叫人家“同志哥”或“同志姐”就不合习惯。在同一个地区里，有时城市和农村使用的称呼也不同。陈建功的小说《丹凤眼》中的主人公辛小亮有一段话就说到这个问题。这段话是：“瞧瞧，为这么一趟，我妈忙得骨头都酥啦！……还教我哪……记着，人家爸爸是煤炭部的干部，你可别叫人家‘大爷’，得按城里的规矩，叫‘伯父’……”。不同的地区往往有一些不同的风俗习惯，这有时也会产生使用语言的一些差异。请看下面的例子：

艄公 你姓啥？

陈妙常 陈。

艄公 咳咳，说不得。我们青龙背上就忌讳这个。

陈妙常 噢！我们这个姓你们喊啥？

艄公 我们喊老淹。（川剧《秋江》）

艄公忌讳“陈”（与“沉”同音）这个字眼。实际上，过去沿江滨河的水上人家大多禁忌用“沉”、“翻”之类的字眼，因为这类字眼容易引人由“沉”、“翻”联想“沉船”、“翻船”之类不吉利的事情。俗语说：“入乡问礼，入国问俗。”如果使用语言违背地区的风俗习惯，不仅不能收到预期的表达效果，反而会引起不必要的误解和矛盾。

说话、写文章都应该做到准确、妥贴，这是修辞的基本要求。为了使语言准确、妥贴，常常需要认真推敲，反复修改。底下举例来说。

《鲁迅手稿选集四编·忆韦素园君》中有下面一句话：

（3）然而，我同时又有了一种不好的印象，觉得

和他是很难交往的，因为他笑影少。

鲁迅先生后来删去“不好的”三个字，改用“坏”。应当说，“不好的印象”与“坏印象”的差别很细微。鲁迅先生为了做到恰如其分地表达意思，收到充分的表达效果，就是对这种细微差别，也认真地反复推敲。

魏巍的小说《东方》“寂寞”一章中原有这样一段话：

(4) 屋子里的空气和缓了许多，小契想必是喝酒口渴，从缸里舀起半瓢凉水咕咚咕咚一喝，就立在当屋发表他的论点：

“人一穷，背后就有人来评论你……”

小说作者后来把“背后就有人来评论你”改为“就有人戳脊梁骨”。这里用“就有人来评论你”并非不可以，不过用“就有人戳脊梁骨”比较口语化，比较切合庄稼汉小契的身份、口吻，较为妥贴。

修辞的更高要求是在准确、妥贴的基础上力求语言生动、简练。例如：

(5) 夜晚灯光明亮亮，

打夯号子震天响。

雄鸡起来忙啼叫，

错把灯光当太阳。(民歌《错把灯光当太阳》)

(6) 我不禁对那老渔民望了几眼。老渔民长得

高大结实，看样子有六十左右岁，嘴巴下面留着一把花白胡子。(杨朔《雪浪花》)

例(5)的“雄鸡起来忙啼叫”后来改为“雄鸡振翅忙啼叫”。“振翅”一词用得好，它生动地描绘出雄鸡啼叫之前拍拍翅膀的形象。《雪浪花》定稿时，作者杨朔把例(6)中的“看样子有

六十左右岁”九个字删去，又删去“嘴巴下面”四个字。毫无疑问，定稿比原稿简洁、精炼。如不删去“看样子有六十左右岁”九个字，就同文章后面写的“我”与老渔民的对话重复。这段对话是：“看样子你有六十了吧？”——“哈哈！六十？这一辈子别再想那个好时候了……”不删去“嘴巴下面”也不干净，因为“一把花白胡子”在“嘴巴下面”是不言而喻的。

应当指出，并不是任何文章都要求生动、简练，不同类别的文章对生动、简练有不同的要求。例如命令、通知之类的公文就不需要生动，却要求简明；文艺作品对生动有较高的要求，其中诗歌却对简练有较高的要求。

末了，谈一谈本书的内容。本书着重就语体风格、同义手段、词语的锤炼、句子的加工、修辞方式几个方面阐述修辞的基本知识，其中“同义手段”、“词语的锤炼和句子的加工”两章都谈及句群方面的修辞问题。本书主要讲书面语修辞，也谈及口语修辞。

第二章 语体风格

风格一词在修辞中有两种含义：一指口语语体、书面语体之类的语体风格，一指平实、华丽之类的表现风格。这里只说语体风格。

语体风格，也称语体。它是全民共同语由于交际环境、活动领域等不同而产生的变体，每一种变体在使用语言手段、表达方式等方面都具备一系列的特点，形成各自的风格。例如口语语体和书面语体就各具不同的特点和风格。形成风格的要素是多方面的。不过，在语言手段、表达方式上所表现的一系列特点，都是形成风格的重要的稳定的要素。下面着重从使用语言方面阐述各种语体的特点。

一 口语语体和书面语体

现代汉语语体分口语语体和书面语体两大类。口语语体是书面语体的基础，书面语体有较严格的规范，它对口语语体的发展起了促进的作用。

(一) 口语语体

日常谈话是口语语体的典型代表，因而口语语体也称谈话语体。口语语体有以下一些特点。

1. 广泛运用具有口语色彩的熟语、惯用语和生活用语，

还常常用儿化词。例如“水涨船高”、“狗嘴里吐不出象牙来”、“吃香的喝辣的”、“破罐破甩”、“一推六二五”、“姑爷”、“我爹”、“兔崽子”、“转悠”、“拾掇”、“害臊”、“玄乎”、“热乎”、“褂子”、“围脖子”、“盖儿”、“门儿”、“赶明儿”、“压根儿”等等。

2. 多用简短句子，少用关联词语。这是因为口语语体主要采用口头形式，在交谈中用较长的句子，会妨碍对方的理解；口语语体少用长句子，也就少用关联词语。下面例中的句子都比较短，句中加着重号的是带有口语色彩的词语：

(1) “瞧你，咱密工让人瞧不起，可并不是武大郎卖豆腐，人熊货软！到了她家，咱也不卑不亢，人模狗样的哪！”

“得得得，牛气不小，怎么灰溜溜回来了？”

“灰溜溜？告诉你，别说她长得模样儿不待见，就是天仙似的，我也不要！”

“狐狸吃不着葡萄，说葡萄是酸的。”

“烂葡萄！哼，见一面不要紧，得作几天恶梦，折我十年寿！……八成是城里找不着人家了，处理给我啦。可她家老头子、老太太还觉得便宜了我这个傻小子哪！亏那些老头子还是煤炭部的，把咱密哥儿挤兑得够呛。说什么‘过了三家店，家雀儿都是黑的。’还说‘你样样都好，就是工种不好。’又吹！说马上要想法把我调出井下……把我气得鼓鼓儿的，心说：你们倒样样都好，就是心眼儿不好！良心大大地坏了！要不碍着介绍人的面子，不损他两句才怪……”

(陈建功《丹凤眼》)

(2) “嗨！我的天！看把你原则的！”陈立魁嘲

笑说，“你鼠目寸光，不懂大乱出英雄？知道不知道

‘文攻武卫’？”（《人民文学》77年7期58—59页）

3. 结构成分省略比较多，无计划的句子也比较多。人们面对面交谈，听话的对象是明确的，交谈还可以借助实物、手势、面部表情等传情达意，因而常常只要说出关键性的词语就足以达意。例如“（你）买什么？”——“（我买）凤凰牌（自行车）”，“这个人怎么样？”——“（他对人）很热情，（对工作）很负责。”日常生活谈话还会因见到什么谈什么，想到什么谈什么，常常出现无计划的句子。例如：

（3）朴（失望）哦——你母亲在楼上。

冲 没有吧，我在她的门上敲了半天，她的门锁着。——是的。那也许。——爸，我走了。（曹禺《雷雨》）

4. 语气词和富有表情的插说语用得比较多。这里说的富有表情的插说语是指“天哪”、“我的天”、“我的妈呀”、“天地良心”、“乖乖隆底冬”之类的。日常谈话一般速度比较快，语调、语气、感情变化比较大，这样就出现较多的语气词和较多的富有表情的插说语。请看下面的例子（例中的·——分别表示语气词和富有表情的插说语）：

（4）咱就说那水吧，咱中国的水都卖钱！没听说吗，山东那地界，崂山，那水，值老鼻子钱啦！弄个瓶子咕咚咕咚一灌，往大鼻子那儿一搁：掏钱呗您哪！家伙！水呀，有个流完的时候吗？光这就够赚的啦。这不，有首长说啦，赶明儿，各家的玻璃瓶儿可留神着，别再糟践了。现今，水有的是，就是玻璃瓶赶不上趟儿啊。瓶儿再多点儿，那赚头儿，嗨了！

(陈建功《轱辘把胡同9号》)

(5) 新媳妇说:“我才不管他们的闲事,碰坏就碰坏,你心疼,你去拉呀,真是的!”(浩然《艳阳天》)

此外,口语语体还有一些同它相应的句式,象例(1)的“看把你原则的!”例(2)的“你样样都好,就是工种不好”之类的句式一般只适用于口语语体。

上面谈到,口语语体主要采用口头形式。这就是说,口语语体也可以用书面形式,象上述一些引例都录自小说的对话、剧本的台词。对话、台词也属于口语语体,不过它们一般都是经过加工的。

(二) 书面语体

书面语体是在口语语体的基础上发展起来的,公文、政论文、科学论文是书面语体的典型代表。书面语体和口语语体在遣词造句等方面有明显的差异。如“文坛”、“艺苑”、“旅次”、“恒订”、“匍匐”、“肃杀”、“凄然”、“为荷”、“乞盼”、“表述”、“内涵”、“外延”、“生态”、“植被”、“价格指数”、“微观经济”、“元音”、“超句子”、“非语言手段”等词语适用于书面语体;一般不用于口语语体。上面提到的“转悠”、“热乎”、“赶明儿”、“孩子他妈”之类口语色彩较浓的词语,宜用于口语语体;很少用于书面语体。“一言以蔽之”、“综上所述”、“与此相反”、“就学校而言”之类的插说语,多用于书面语体;用于口语语体,就会显得不协调。上面提到的“天哪”、“我的妈呀”、“乖乖隆底冬”之类的插说语,用于口语语体很得体,用于书面语体就不妥贴。“真理为群众所掌握”之类的句子格式宜用于书面语体,用于口语语体就不很合适。上面提到的“你样样都好,就是工种不好”,“看把你原则的”之类句式,多用于口语语体,一

般都不用于书面语体。除了遣词造句之外，口语语体和书面语体在其他方面也有差异。而且，书面语体中公文、政论文、科学论文几种语体之间也各有一些不同的特点。

必须指出，书面语体主要采用书面形式，但是也可以采用口头形式，如一九六一年六月二十九日陈毅同志在日内瓦向加拿大记者发表电视谈话，用的是政论语体，却是以口头形式表达的。如前所述，口语语体也可以用书面形式表达。可见用书面形式表达的不一定就是书面语体，用口头形式表达的也不一定就是口语语体。这两种语体的差异主要表现在使用语言方面各有不同的特点。

二 公文语体、科学语体、政论语体

公文语体是处理国家机关、社会团体之间公务的语体。它包括命令、通令、指示、通报、通知、通告、章程、合同、条据等。公文语体有以下几点特点。

1. 有一些套语和格式。公文具有悠久的历史，在历史发展的过程中逐渐形成一些套语和一些比较固定的格式。公文常用的套语如“函达”、“电陈”、“特此通报”、“情况属实”、“予以查处”、“诸希鉴谅”、“仰一体遵照”、“合亟布告周知”等等。训令、通报、决议、决定之类的标题、编号、发文日期都有一定的格式。以标题来说，它要概括公文的主要内容，标明发文机关的名称、公文的类别，例如《国务院关于发布汉字简化方案的决议》、《中国人民解放军总部关于重新颁布三大纪律八项注意的训令》、《中共中央关于加快农业发展若干问题的决定》。另外，通知、通报、指示、决定等说明缘由常用“为了……”

特作如下指示（特作如下通知）”或“为了……特此通报”或“……。为此，特作如下指示”之类格式。章程、合同、条据等也各有一定的格式。下面举个例子来看：

**陕甘宁边区政府
第八路军后方留守处 布告**

（一九三八年五月十五日）

为布告事：自芦沟桥事变以来，我全国爱国同胞，坚决抗战。……乃近查边区境内，竟有不顾大局之徒，利用各种方式，或强迫农民交还已经分得的土地房屋，或强迫欠户交还已经废除的债务，或强迫人民改变已经建立的民主制度……本府本处，为增强抗日力量、巩固抗日后方、保护人民利益起见，对于上述行为，不得不实行取缔。合亟明白布告如次：

（一）凡在国内和平开始时，属于边区管辖地域内，一切已经分配过的土地房屋和已经废除过的债务，本府本处当保护人民既得利益，不准擅自变更。

……

（四）当此抗战紧张期间，凡在边区境内从事阴谋破坏，或肆意捣乱，或勾引煽惑，或暗探军情的分子，准许人民告发。证据确实者，准许就地逮捕。一经证实，一律严惩不贷。

右列四条，全边区军民人等一律遵照，不得违背。倘有不法之徒，胆敢阴谋捣乱，本府本处言出法随，勿谓言之不预。切切。此布。

格式和套语形成了公文语言的民族特点。由于公文有一定的格式，又有一些套语，所以个人的语言特点、语言风格在